

**Để được trợ giúp hoặc biết thêm chi tiết về việc
ghi danh đến trường, xin vui lòng liên lạc:**

Jeanne Awrey, Student Support Services (Phòng Hỗ trợ Học sinh)
Orange County Department of Education (Ty Giáo dục Quận Orange)
714.966.4093 • jawrey@ocde.us

GỌI 2-1-1 hoặc 1-888-600-4357

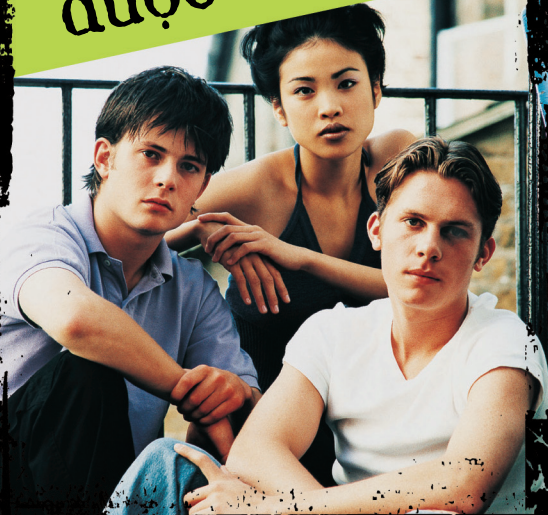
Chỉ cần gọi số này và bạn sẽ được hướng dẫn đến những trung tâm trợ giúp
như nơi cung cấp bữa ăn, văn phòng hướng dẫn việc làm, nhà tạm trú, trung
tâm y tế, trung tâm hướng dẫn cai nghiện và các nơi trợ giúp khác.

CÁC ĐƯỜNG DÂY NÓNG KHÁC:

- ★ CA Youth Crisis Line (Đường dây trợ giúp khẩn cấp thanh thiếu niên California):
1-800-843-5200
- ★ Child Abuse Registry (Văn phòng đăng ký trường hợp trẻ em bị lạm dụng và
bạo dâm): 1-800-207-4464
- ★ National Runaway Switchboard (Đường dây trên toàn quốc trợ giúp tìm trẻ
em bỏ nhà ra đi): 1-800-786-2929
- ★ Sexual Assault Crisis Line (Đường dây trợ giúp khẩn cấp nạn nhân bị lạm dụng
tình dục): 1-714-957-2737
- ★ Suicide Crisis Hotline (Đường dây trợ giúp khẩn cấp người có ý định tự tử):
1-877-727-4747
- ★ Teen Line (Peer-to-Peer 6-10 pm) (Đường dây trợ giúp thiếu niên, do chính
thiếu niên phụ trách, 6-10 giờ tối): 1-800-852-8336
- ★ Teen Crisis Nineline (Đường dây trợ giúp khẩn cấp thanh thiếu niên):
1-800-999-9999



Bạn có quyền được đi học



Chương trình này được tài trợ qua Đạo luật McKinney-Vento Homeless Education Assistance.

Cho dù bạn: **Bạn có quyền được:**

- ☀ Không có địa chỉ cư ngụ chắc chắn
- ☀ Đang sống tại nhà tạm trú, trong khách sạn, tại nhà trọ, trong vườn cắm trại, trong xe hoặc trên vỉa hè
- ☀ Đang sống tạm với người thân hay bạn bè vì không đủ khả năng mượn nhà riêng
- ☀ Không có hồ sơ học vấn hoặc sổ chích ngừa
- ☀ Ghi danh đi học tại trường gần nơi bạn đang sống
- ☀ Tiếp tục được đến trường nơi bạn đã đi học trước đây
- ☀ Được đưa đón đến trường
- ☀ Được cấp phần ăn trưa giảm giá hoặc miễn phí